

# Yamaha RZV500R



1/12 オートバイシリーズ NO.37  
ヤマハRZV500R

The Yamaha RZV500R was announced at the Tokyo Motor Show 1983 with specs that basically made it equivalent to the road racer YZR500. Inheriting its lightweight, compact design from the YZR, the RZV featured a 500cc 2-stroke water-cooled V4 engine capable of 64hp and 230km/h top speed, which provided performance on the level of a liter-class motorcycle. This bike featured not only Yamaha's distinctive system YPVS (Yamaha Power Valve System) which controlled the exhaust timing by a computer according to engine rpm, but also other unique mechanisms such as 90-degree air intake manifolds and SU carburetors for ease of maintenance. The air cleaner was split into three sections, and from elements between main frame sections on the steering rear, ducts passed between right and left

Die Yamaha RZV500R wurde bei der Tokio Motor Show 1983 angekündigt mit Daten, die sie nahe an den Strassenrenner YZR heranrückten. Mit ihrem leichten und kompaktem Design aus der YZR bekam die RZV einen wassergekühlten 500ccm 2-Takt V4 Motor mit 64 Hp und einer Höchstgeschwindigkeit von 230 km/h. Das waren Werte aus der Welt der Fahrzeuge aus der 1 Liter Klasse. Das Motorrad nutzte nicht nur das einzigartige System YPVS (Yamaha Power Valve System) das das Auspufftiming in Abhängigkeit von der Drehzahl kontrollierte und auch die 90 Grad Ansaugstutzen mit SU-Vergasern, für die bessere Zugänglichkeit. Der Luftfilter wurde in drei Teile aufgeteilt und von Elementen zwischen dem Rahmen hinter der Steuerbrücke führten Kanäle hinter der rechten und linken Verkleidung zum Motor. Die Auspuf-

La Yamaha RZV500R présentée au Tokyo Motor Show 1983 avait des caractéristiques pratiquement équivalentes à celles de la YZR500 de course sur route ouverte. Héritant du design léger et compact de la YZR, la RZV était équipée d'un moteur V4 2 temps de 500cm<sup>3</sup> refroidi par liquide, développant 64ch et assurant une vitesse de pointe de 230km/h, des performances dignes d'une moto de la catégorie un litre. Cette moto était équipée non seulement du système YPVS (Yamaha Power Valve System) qui contrôlait le calage de l'échappement par calculateur en fonction du régime moteur, mais aussi d'autres dispositifs uniques tels que des collecteurs d'admission d'air à 90 degrés et des carburateurs SU facilitant l'entretien. Le filtre à air était divisé en trois sections et, à partir d'éléments situés en arrière de la direction, des conduits passaient entre

1983年の東京モーターショーで登場し、ロードレーサー-YZR500の直系ともいえるスペックで大きな話題を集めたのがRZV500Rです。YZRと同じ軽量・コンパクトを目指したRZVのエンジンは500ccの2ストローク水冷V型4気筒。64馬力を発生し、最高速は230km/hをマーク。500ccながらリッターバイク級の高性能を誇ります。エンジン回転数にあわせてコンピューターが排気タイミングを制御するヤマハ独自のシステム「YPVS」を搭載しているのも注目です。他にもユニークな機構を数多く採用。特にインテークマニホールドはシリンダーに対して90度曲げられた特異な形状とし、キャブレターは一般的なSUキャブを装着。Vバンクの間に特殊なキャブを装備するレイアウトを選び、整備性を考慮したのもなっています。さらにエアクリナーは3分割式。ステアリング後部のメインフレームの間にエレメントが置かれ、そこから左右にカウルとエンジンの隙間をダクトが伸びていく独特なものです。排気系は下

cowlings and the engine. Exhaust pipes were crossed under the seat, and lower two cylinders exhausted forward and the upper two cylinders backward. The front had telescopic semi air suspension and the rear had link type Monocross suspension with the shock unit positioned between the two lower engine chambers, and both front and rear allowed the adjustment of spring rates and dampers. The lightweight rigid aluminum frame made the bike stylish, and the thick, square-shaped main pipe featured an anodized finish. Its triple brake disc setup had two front discs and one rear of ventilated type, and all calipers used opposed pistons. The RZV500R opened up a new era of 2-stroke sports bikes, and was invested with Yamaha's significant know-how of both 2-stroke engines and racing.

frohre waren unter dem Sitz gekreuzt und diejenigen der unteren Zylinder führten nach vorne und diejenigen der oberen zwei Zylinder führten nach hinten. Vorne gab es eine Teleskopgabel mit Luftunterstützung und hinten eine Monocross Aufhängung mit einer Strebe, bei der der Dämpfer zwischen den beiden unteren Motorteilen saß, wobei beide Dämpferreinheiten die Federhärte und die Dämpfung verstellbar gestalteten. Der stabile Aluminiumrahmen machte das Motorrad stylisch und das hintere Rohr war anodisiert. Die Bremsanlage aus drei Scheiben hatte zwei vordere Scheiben die innenbelüftet waren und alle Bremszangen nutzten gegenläufige Kolben. Die RZV500R eröffnete eine neue Welt bei den 2-Takt Motorrädern und profitierte aus dem know-how von Yamaha in den 2-Takt Motoren und dem Rennsport.

les carénages droit et gauche et le moteur. Les tuyaux d'échappement se croisaient sous la selle, et les deux cylindres inférieurs expulsaient vers l'avant et les deux cylindres supérieurs vers l'arrière. La suspension avant était semi-air télescopique et la suspension arrière Monocross à biellettes dont l'amortisseur était logé entre les deux cylindres inférieurs du moteur. Le réglage des ressorts et des amortisseurs était possible à l'avant comme l'arrière. Le cadre léger et rigide en aluminium donnait son allure à la moto, et l'épais longeron principal de section carrée avait une finition anodisée. Le système de freinage était à trois disques (deux avant et un arrière ventilé) avec tous les étriers à pistons opposés. Fruit de l'expérience des moteurs 2 temps et de la compétition de Yamaha, la RZV500R a ouvert une nouvelle ère pour les motos sportives de ce type.

側2気筒が前方排気、上側2気筒は後方排気になっていて、エキゾーストパイプがシート下でクロスした特徴的な配置。また、足まわりは前輪がテレスコピック式のセミエアサス、後輪がニューリンク式モノクロスサスを採用。ショックユニットはエンジン下の2本のチャンバーに挟まれるように装備され、前後ともスプリングレートやダンパーの調整機能付き。好みにあわせたセッティングが可能で、さらにスタイルを引き締める役割も持つフレームは軽量・高剛性のアルミ製。アルマイトコーティングが施された太い角型のメインパイプも注目です。そしてブレーキは前2・後1のトリプルディスク。放熱性に優れるベンチレーテッドタイプとし、キャリパーはすべて対向ピストンを採用。2ストロークスポーツの新時代を開いたヤマハが送り出したRZV500R。レーサー、YZRの真のレプリカともいえる仕上がりは、これまでの2ストロークエンジンとレースのノウハウをすべて注ぎ込んだ意欲作といえるでしょう。

# READ BEFORE ASSEMBLY

**注意** ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

**CAUTION** ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

**VORSICHT** ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

**PRECAUTIONS** ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

## PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。  
This mark denotes numbers for Tamiya Color Paints.

- TS-8 ●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien
- TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / (LP-70) Alu-Silber / Aluminium brillant
- TS-21 ●ゴールド / Gold / Gold / Doré
- TS-26 ●ピュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- LP-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

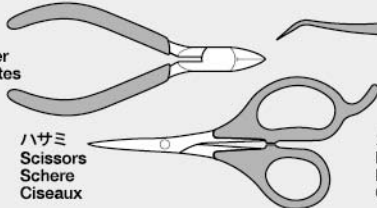
- LP-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- LP-3 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- LP-5 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- LP-11 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium
- LP-38 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- LP-52 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- LP-53 ●クリアオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
- LP-61 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-16 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
- XF-66 ●ライトグレイ / Light grey / Hellgrau / Gris clair

## RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》  
Recommended tools  
Benötigte Werkzeuge  
Outillage nécessaire

ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pinces coupantes



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles

多用途接着剤(クリアー)  
Multipurpose Cement (Clear)  
Mehrzweckkleber (Klar)

接着剤  
(プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle

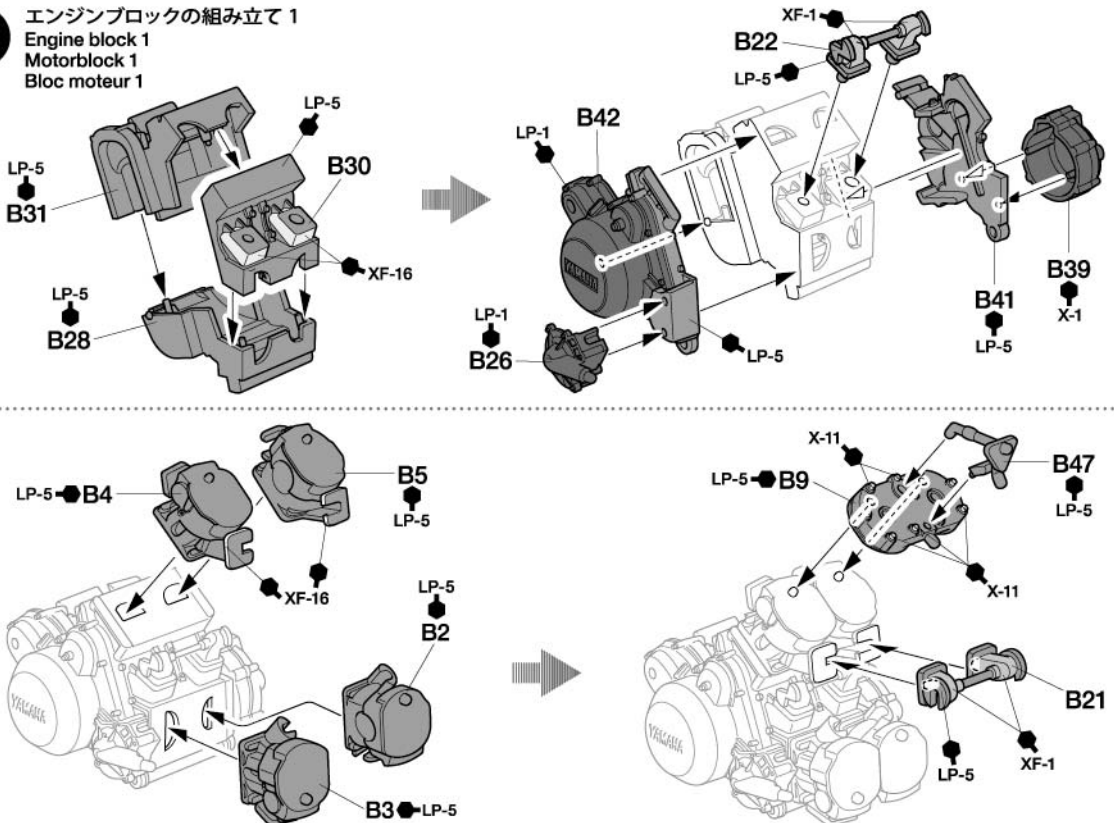


カッター  
Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modéliste

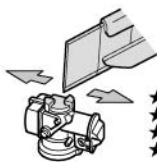
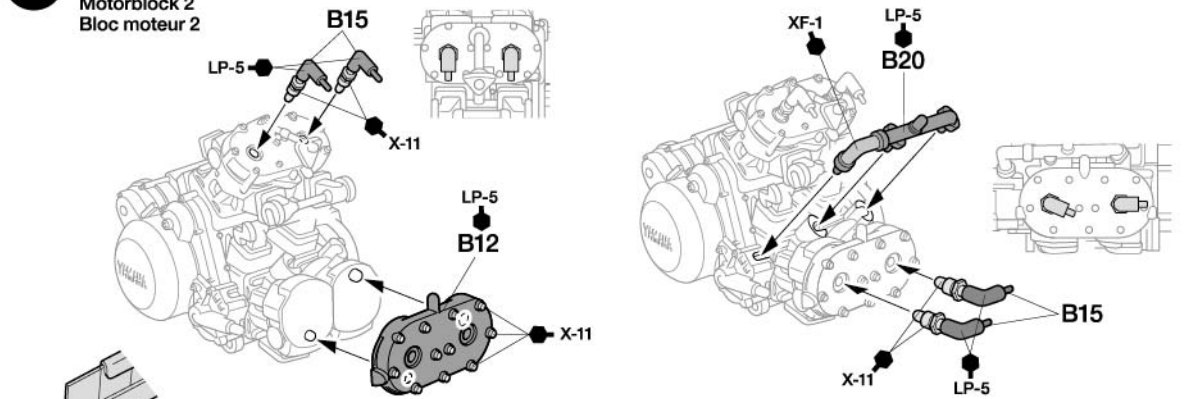


## ASSEMBLY

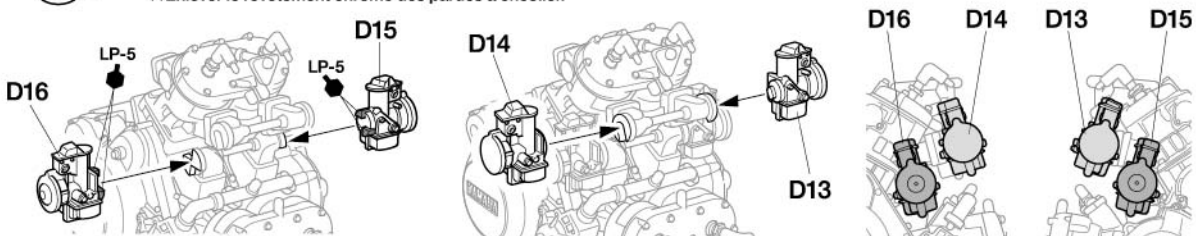
**1** エンジンブロックの組み立て 1  
Engine block 1  
Motorblock 1  
Bloc moteur 1



## 2 エンジンブロックの組み立て 2 Engine block 2 Motorblock 2 Bloc moteur 2



- ★メッキ部品を取り付けるときは接着面のメッキをはがしてから接着してください。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

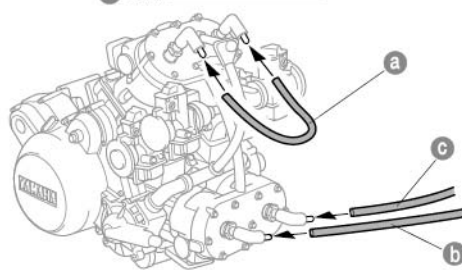
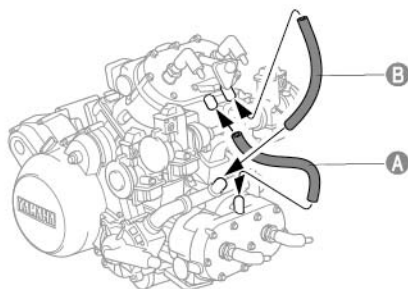


## 3 パイピング Piping Verkabelung Câblages

- ビニールパイプ (太)  
Vinyl tubing (thick)  
Vinylschlauch (dick)  
Tube vinyle (épais)
- ★必要な長さに切って使用します。
  - ★Cut to required length.
  - ★Auf benötigte Länge schneiden.
  - ★Couper une longueur requise.



- ビニールパイプ (細)  
Vinyl tubing (thin)  
Vinylschlauch (dünn)  
Tube vinyle (fin)
- ★必要な長さに切って使用します。
  - ★Cut to required length.
  - ★Auf benötigte Länge schneiden.
  - ★Couper une longueur requise.

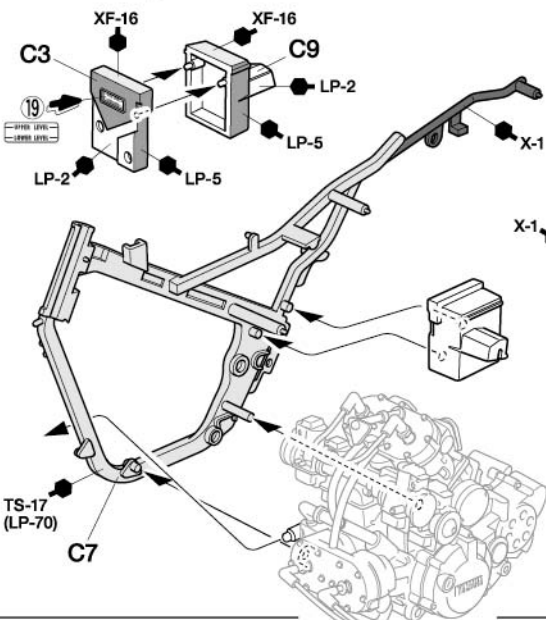


## 4 エンジンの取り付け Attaching engine Motor-Einbau Mise en place du moteur

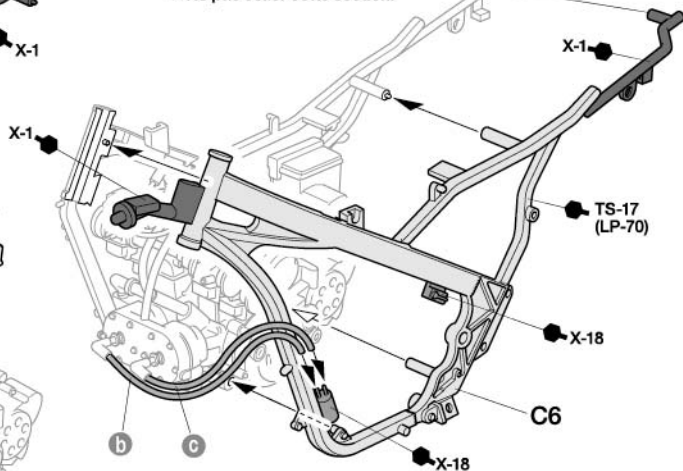
- 指示の番号のスライドマークを貼ります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



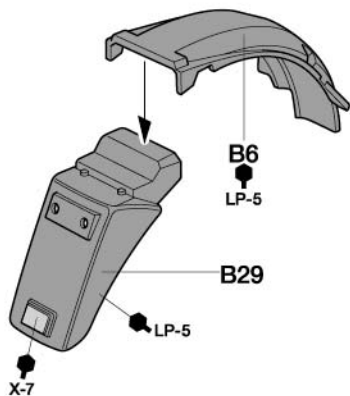
- このマークの部品は接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.



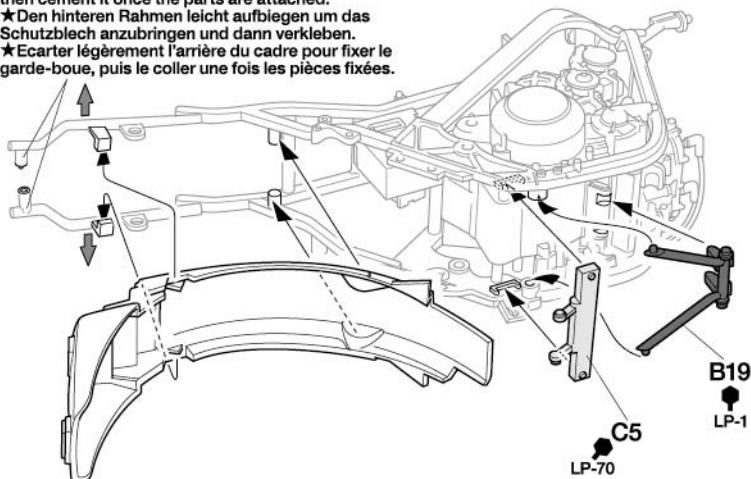
- ★この部分は接着しません。  
★Do not cement this section.  
★Diesen Bereich nicht kleben.  
★Ne pas coller cette section.



**5** リヤフェンダーの取り付け  
Attaching rear fender  
Anbau des hinteren Schutzblechs  
Fixation du garde-boue arrière

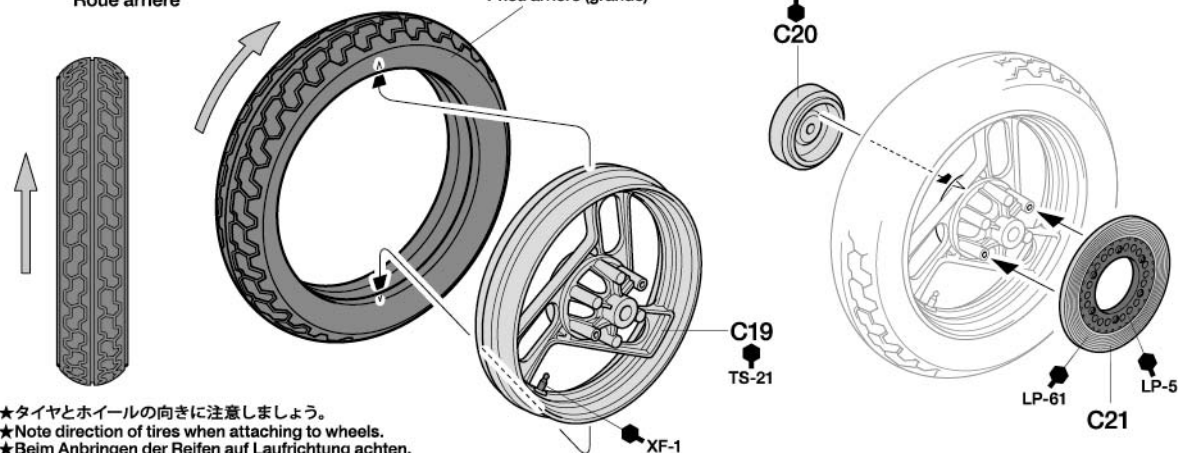


★フレームの後ろ側を広げながらリヤフェンダーを取り付けます。  
取り付け後、フレームの後ろ側を接着してください。  
★Slightly pull the frame rear apart to attach the fender,  
then cement it once the parts are attached.  
★Den hinteren Rahmen leicht aufbiegen um das  
Schutzblech anzubringen und dann verkleben.  
★Ecarter légèrement l'arrière du cadre pour fixer le  
garde-boue, puis le coller une fois les pièces fixées.



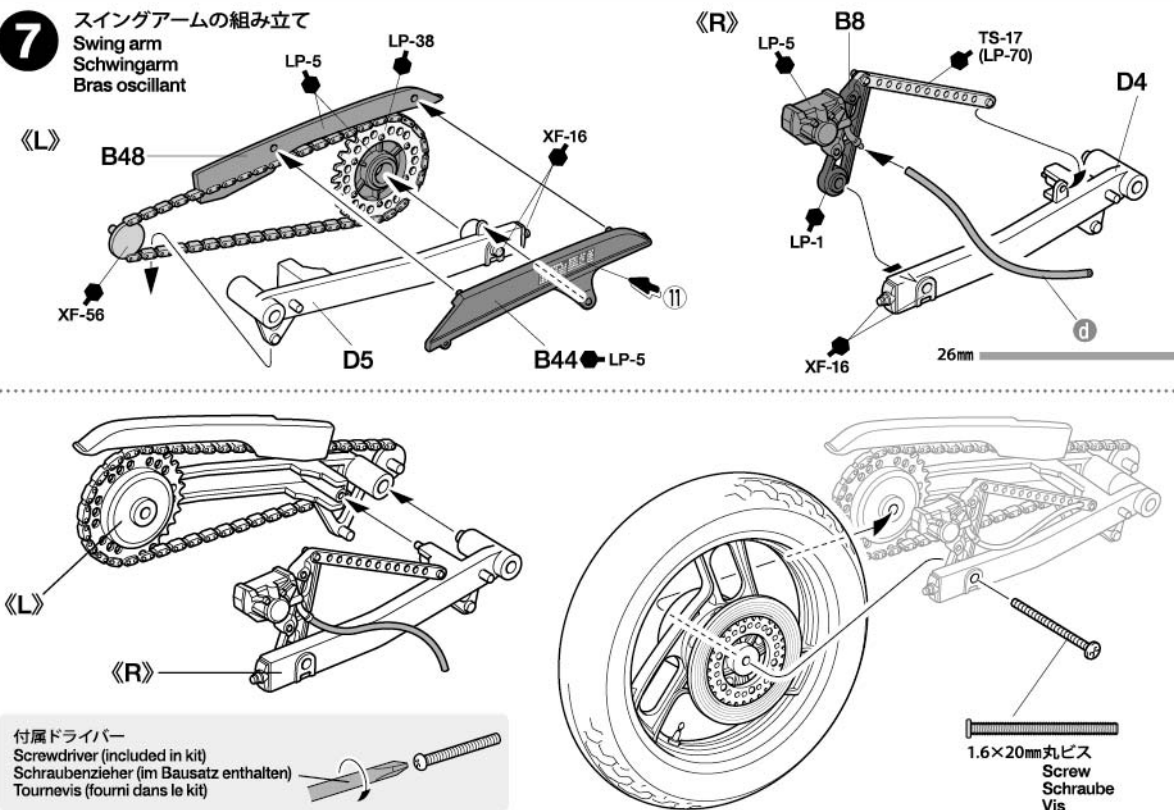
**6** リヤホイールの組み立て  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

リヤタイヤ (大)  
Rear tire (large)  
Hinterer Reifen (groß)  
Pneu arrière (grande)



★タイヤとホイールの向きに注意しましょう。  
★Note direction of tires when attaching to wheels.  
★Beim Anbringen der Reifen auf Laufrichtung achten.  
★Noter le sens des pneus lors de leur installation sur les jantes.

**7** スイングアームの組み立て  
Swing arm  
Schwingarm  
Bras oscillant



付属ドライバー  
Screwdriver (included in kit)  
Schraubenzieher (im Bausatz enthalten)  
Tournevis (fourni dans le kit)

1.6×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

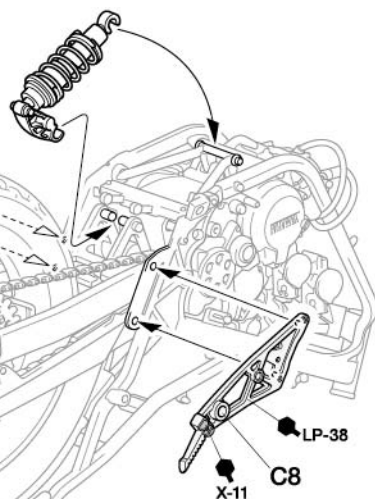
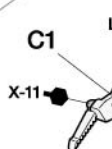
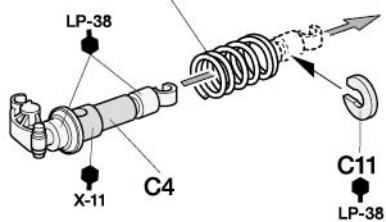
**8** スイングアームの取り付け  
Attaching swing arm  
Anbringung des Schwingarmes  
Fixation du bras oscillant

1.6×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

1.6×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

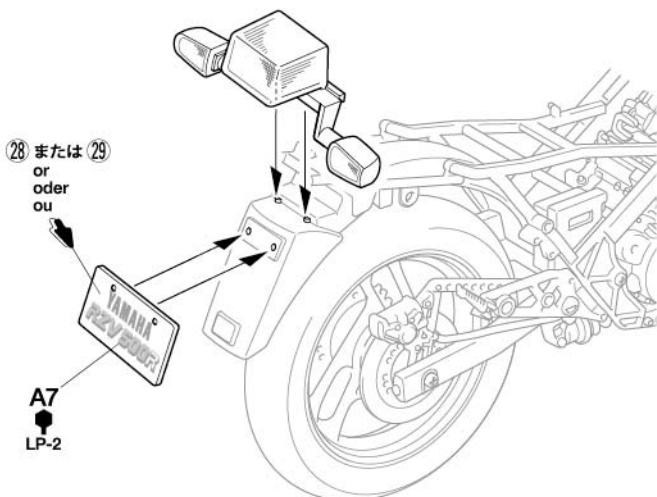
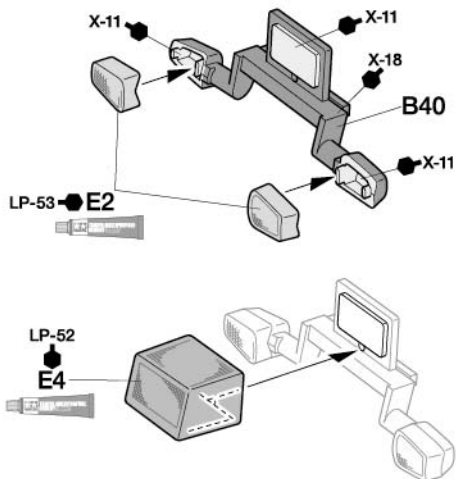
スプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

★塗装しません。  
★Do not paint.  
★Nicht bemalen.  
★Ne pas peindre.



**9** テールライトの取り付け  
Attaching taillights  
Rücklicht-Einbau  
Fixation des feux arrière

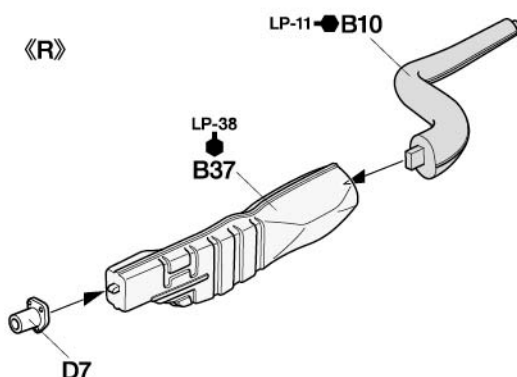
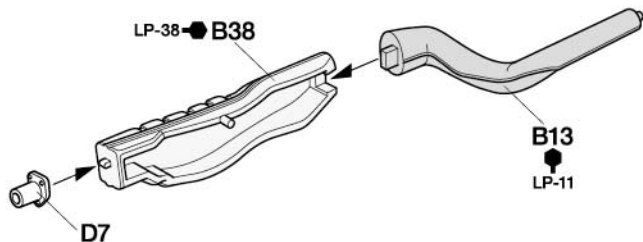
このマークの接着には多用接着剤(クリアー)を使います。  
Attach using Tamiya Multipurpose Cement (Clear).  
Mit Tamiya Mehrzweckkleber (Klar) anbringen.  
Fixer avec la Tamiya Multipurpose Cement (Clear).



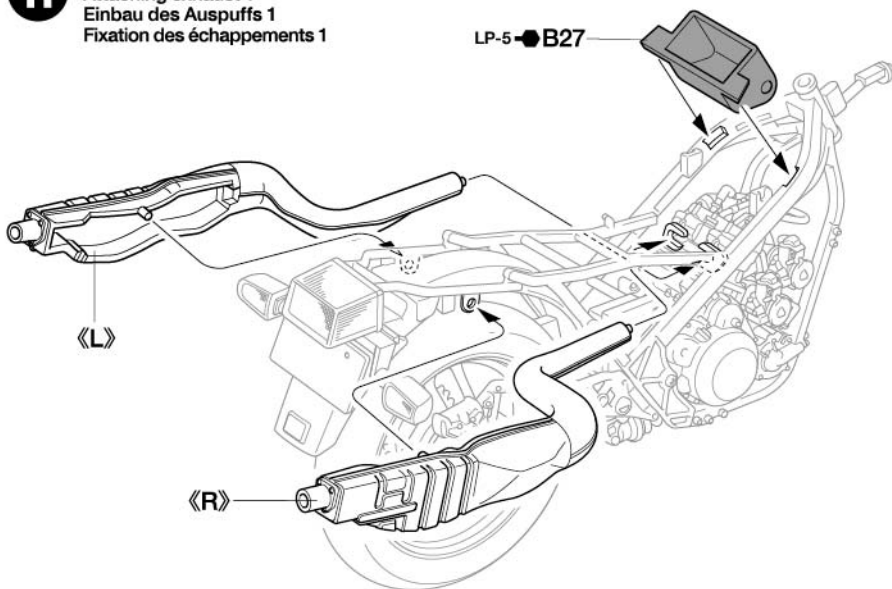
**10** エキゾーストパイプの組み立て1  
Exhaust 1  
Auspuff 1  
Echappements 1

《L》

《R》

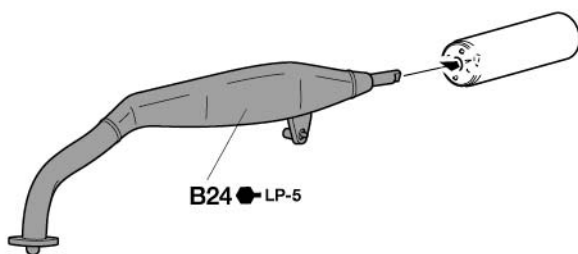
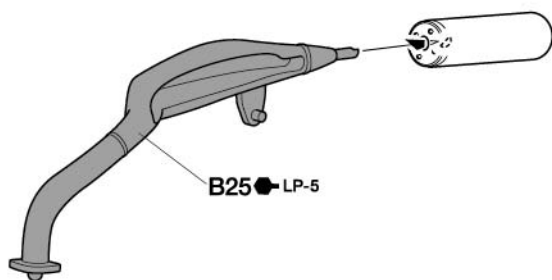
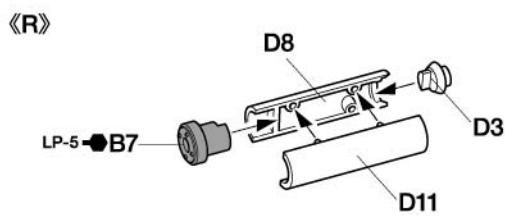
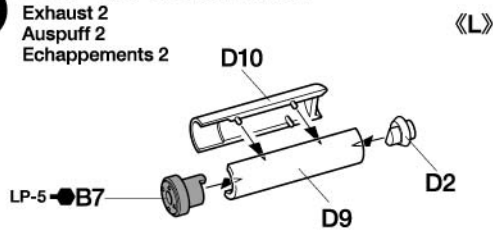


**11** エキゾーストパイプの取り付け 1  
 Attaching exhaust 1  
 Einbau des Auspuffs 1  
 Fixation des échappements 1

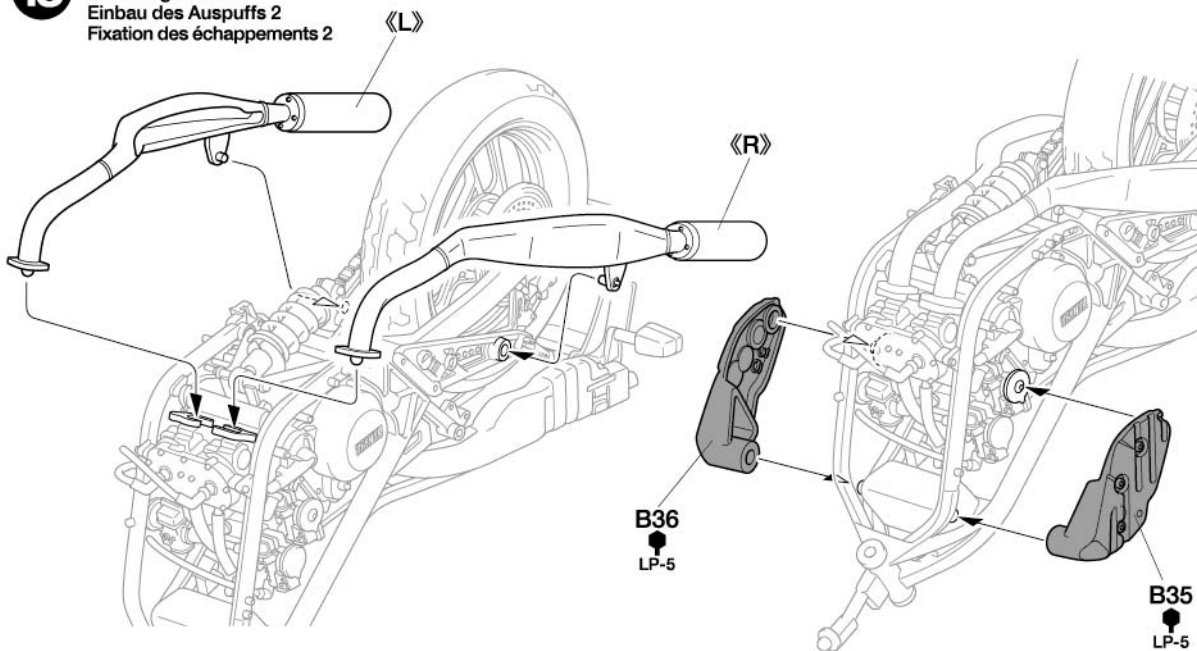


★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung anbringen.  
 ★Installer comme indiqué.

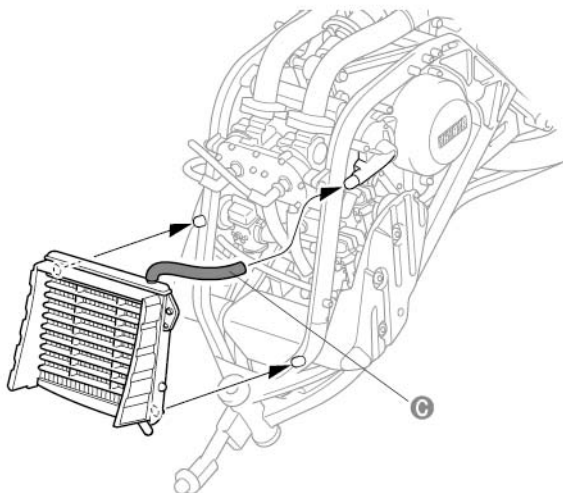
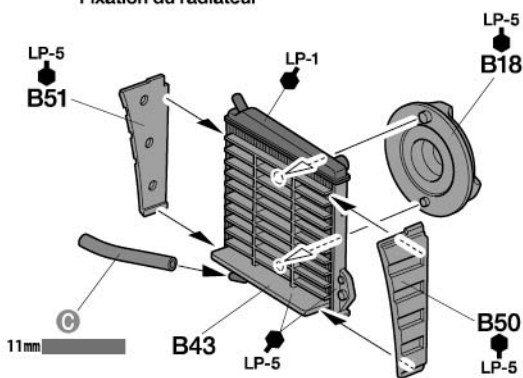
**12** エキゾーストパイプの組み立て 2  
 Exhaust 2  
 Auspuff 2  
 Echappements 2



**13** エキゾーストパイプの取り付け 2  
 Attaching exhaust 2  
 Einbau des Auspuffs 2  
 Fixation des échappements 2

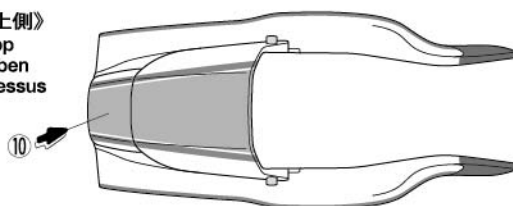


**14** ラジエターの取り付け  
Attaching radiator  
Anbringung des Kühlers  
Fixation du radiateur

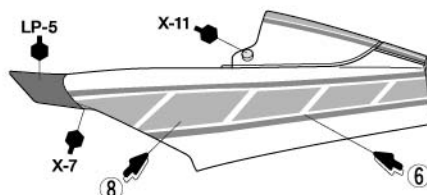


**15** シートカウルの組み立て  
Seat/cowl  
Sitzverkleidung  
Ensemble selle/réservoir

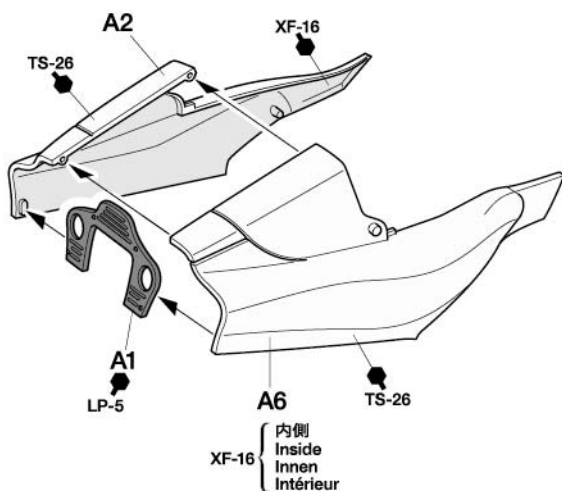
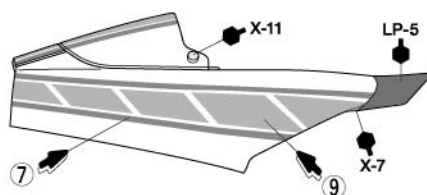
《上側》  
Top  
Oben  
Dessus



《左側》  
Left  
Links  
Gauche



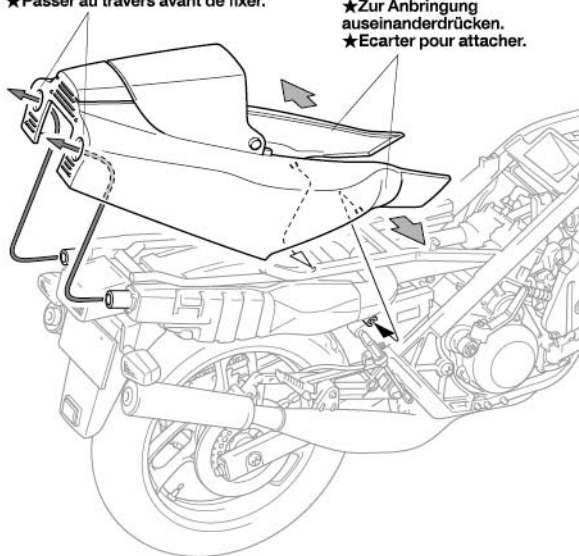
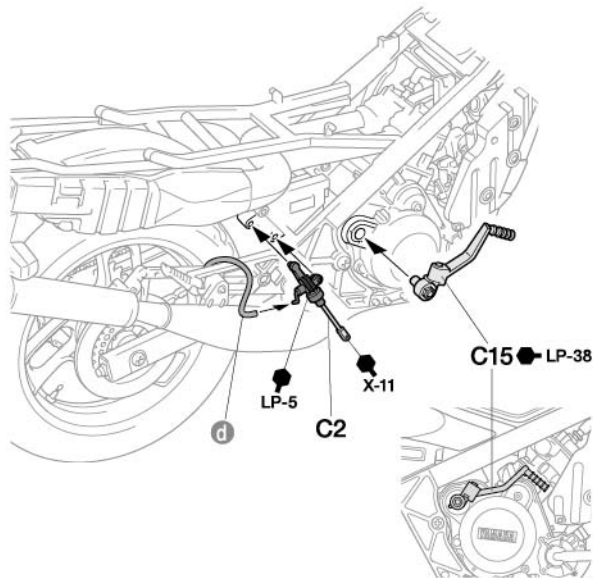
《右側》  
Right  
Rights  
Droit



**16** シートカウルの取り付け  
Seat/cowl installation  
Einbau der Sitzverkleidung  
Installation de l'ensemble selle/réservoir


★先に通します。  
★Pass through before attaching.  
★Vor dem Anbau durchführen.  
★Passer au travers avant de fixer.

★広げて取り付けます。  
★Spread to attach.  
★Zur Anbringung auseinanderdrücken.  
★Ecarter pour attacher.



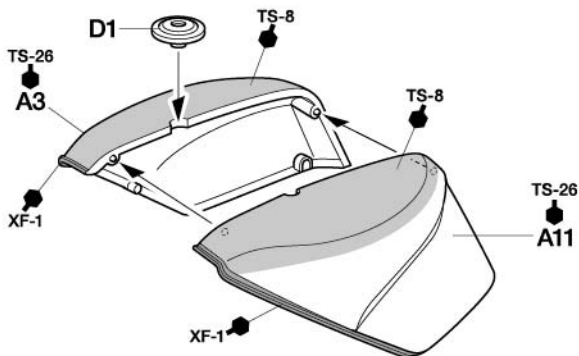
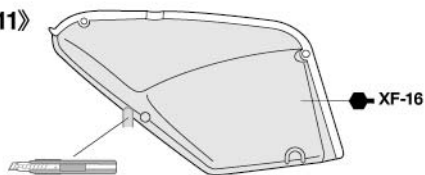
## 17 フューエルタンクの組み立て

Fuel tank  
Kraftstofftank  
Réservoir

 指示の部分を切り取ります。  
Cut off.  
Wegschneiden.  
Découper.

《A3, A11》

内側  
Inside  
Innen  
Int rieur



## 18 フューエルタンクの取り付け

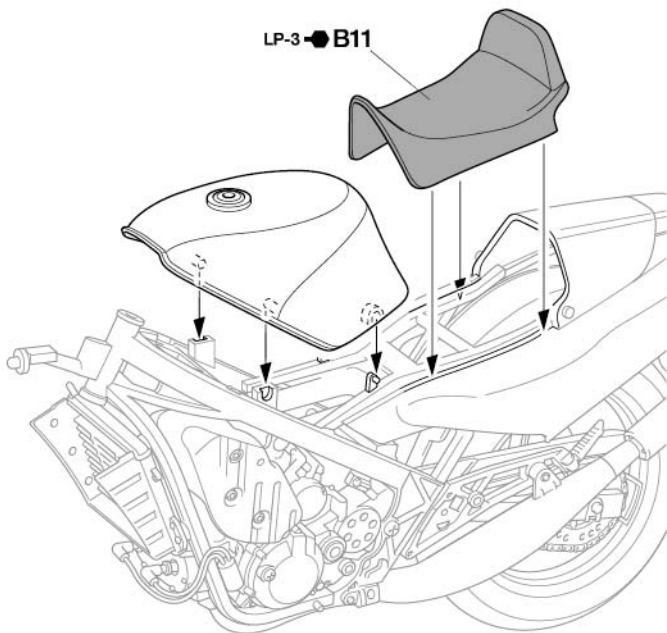
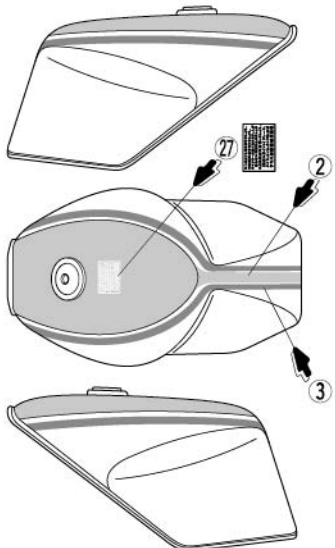
Attaching fuel tank  
Anbringung des Kraftstofftanks  
Fixation du réservoir

★スライドマーク②、③は塗装した赤色のラインを隠すように貼ります。

★Position decals ② and ③ so they cover the outside edge of the area painted red.

★Plazieren Sie die Aufkleber ② und ③ so, dass sie die Aussenkante der rot lackierten Fläche bedecken.

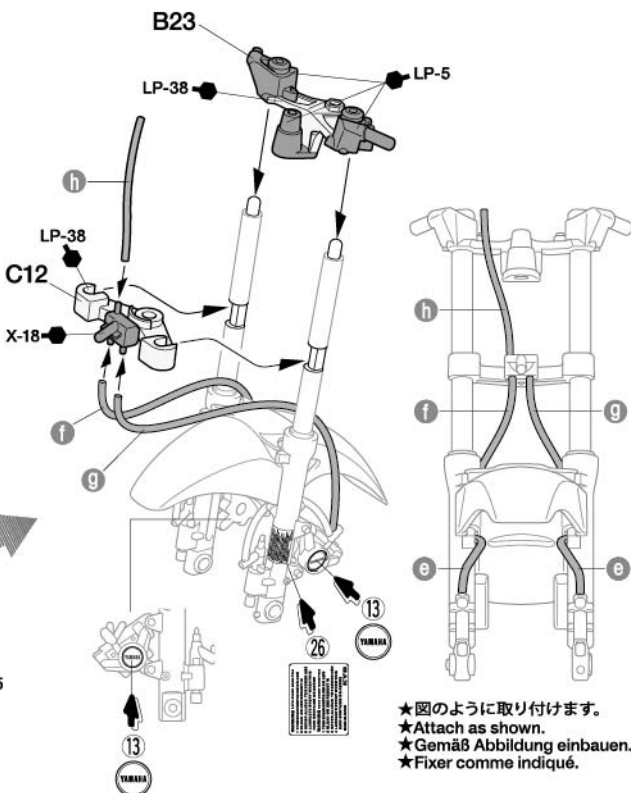
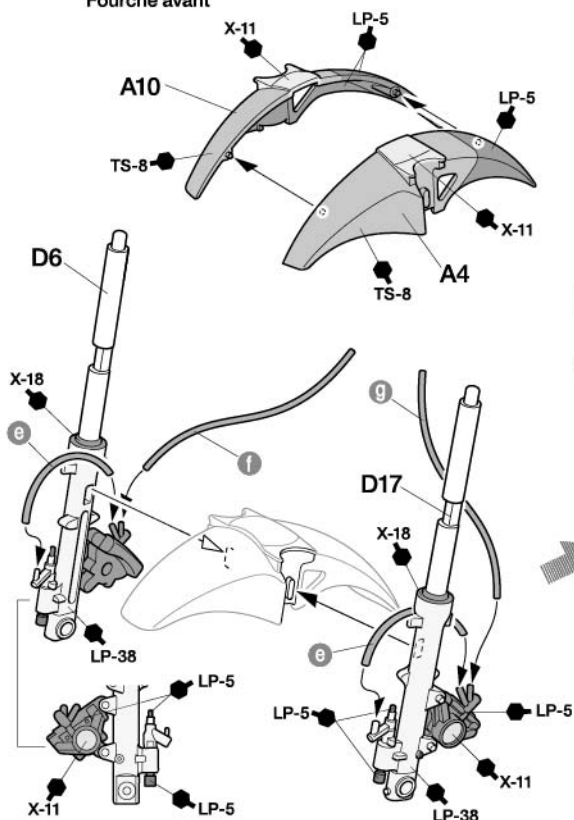
★Positionner les decals ② et ③ de manière à recouvrir le bord extérieur de la partie peinte en rouge.



## 19 フロントフォークの組み立て

Front fork  
Vordere Gabel  
Fourche avant

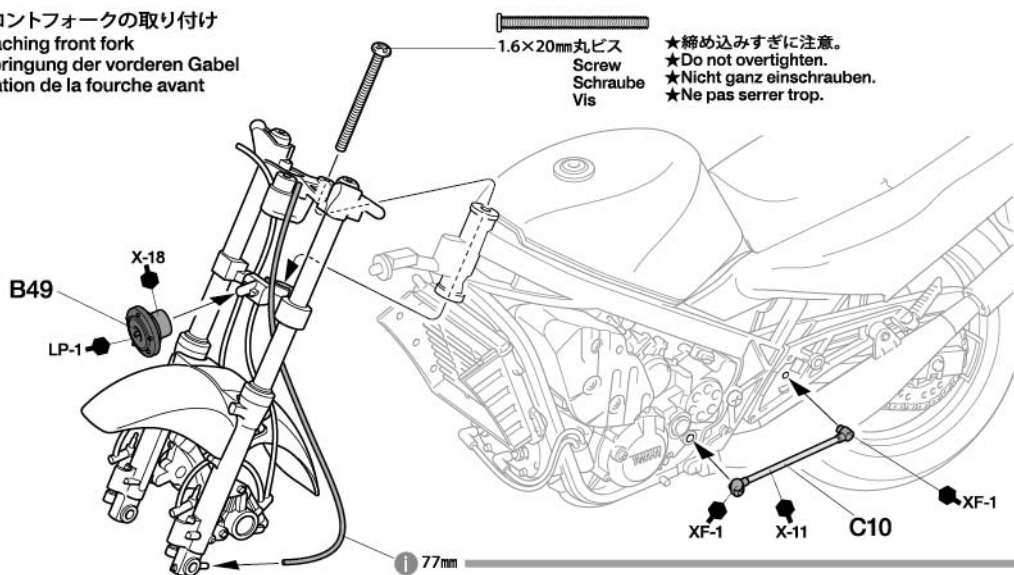
e 24mm ×2      g 32mm  
f 32mm          h 23mm



★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gem   Abbildung einbauen.  
★Fixer comme indiqué.

20

フロントフォークの取り付け  
Attaching front fork  
Anbringung der vorderen Gabel  
Fixation de la fourche avant



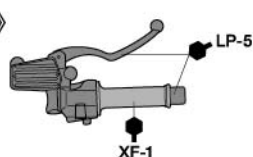
1.6×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

★締め込みすぎに注意。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

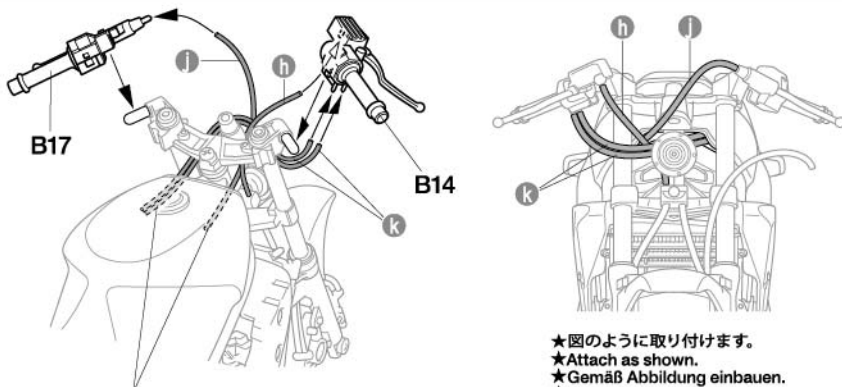
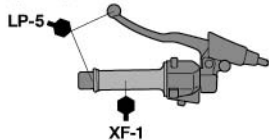
21

ハンドルの取り付け  
Attaching handlebar  
Anbau des Lenkers  
Fixation du guidon

《B14》



《B17》



★タンクの中へ差し込みます。  
★Feed into the fuel tank.  
★Kraftstofftank einfüllen.  
★Insérer dans le réservoir.

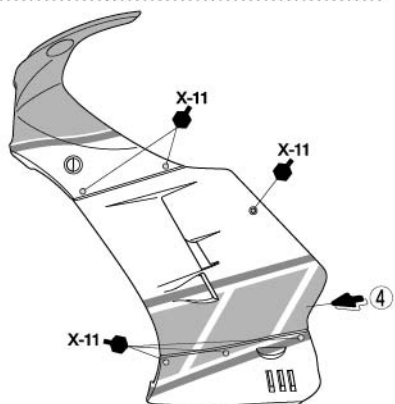
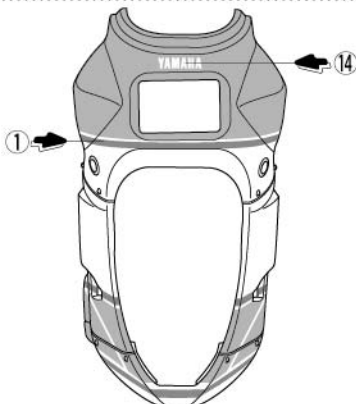
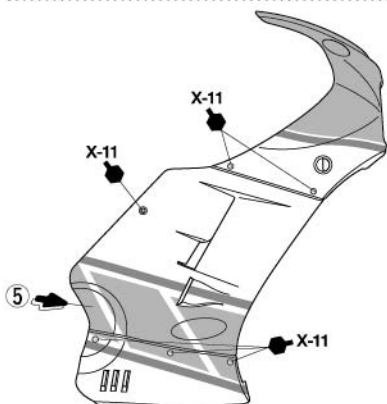
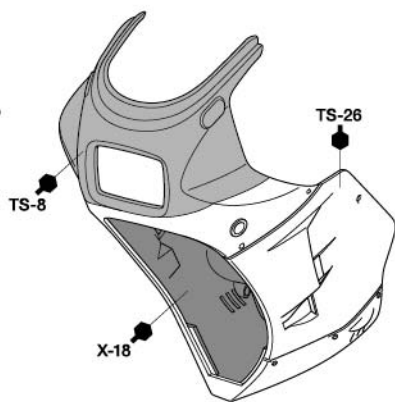
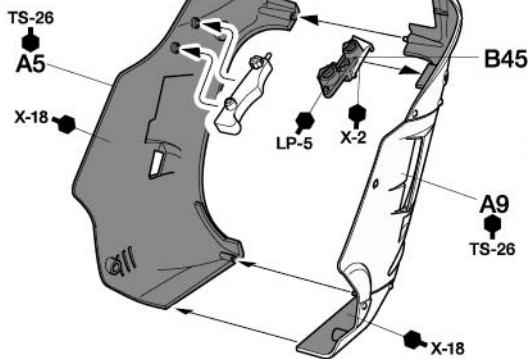
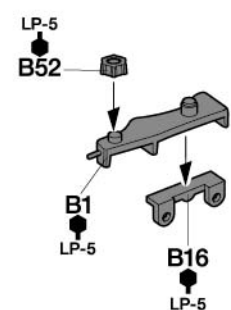
① 60mm

② 65mm

★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung einbauen.  
★Fixer comme indiqué.

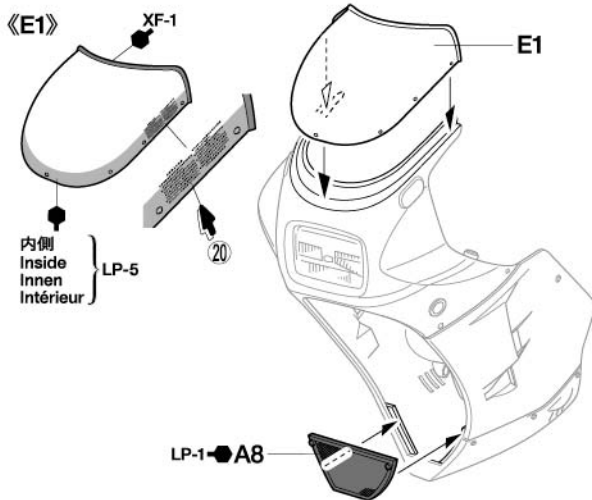
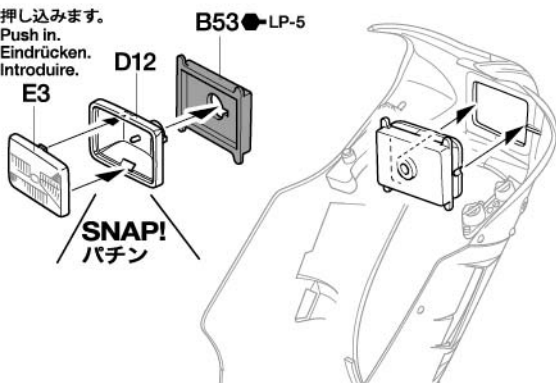
22

フロントカウルを組み立て  
Front cowl  
Vordere Verkleidung  
Carénage avant



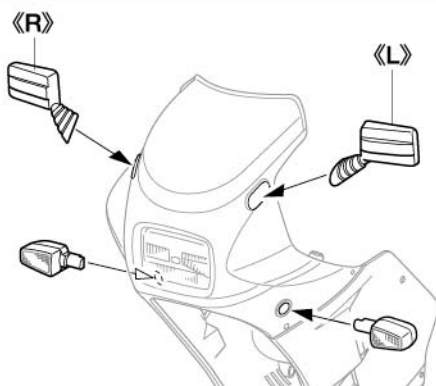
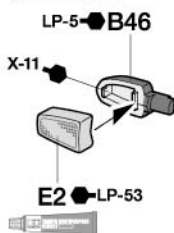
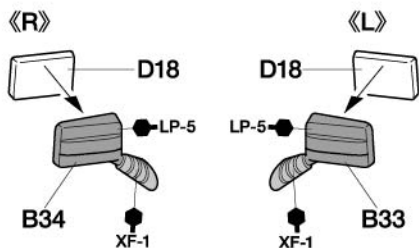
**23** ヘッドライトの取り付け  
Attaching headlight  
Anbau des Scheinwerfers  
Fixation du phare

- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Introduire.

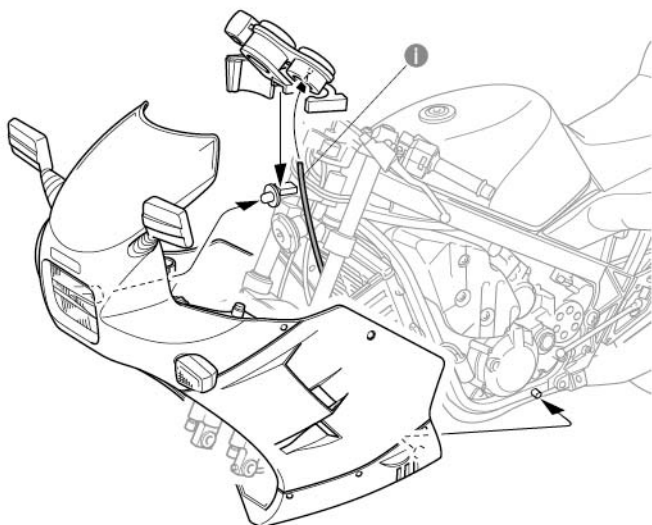
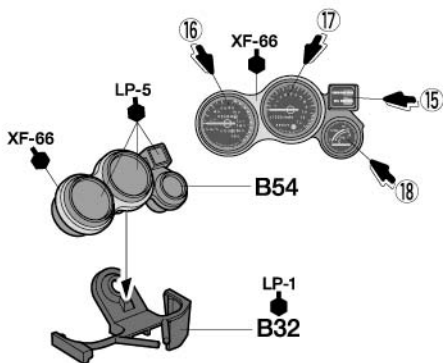


**24** バックミラーの取り付け  
Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

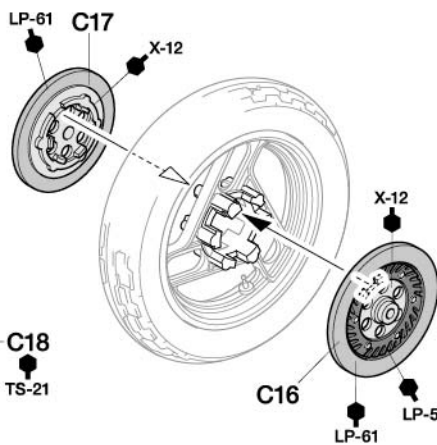
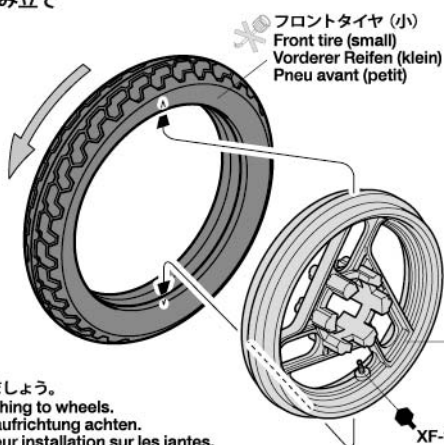
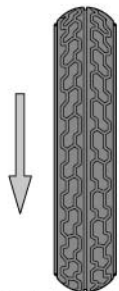


**25** フロントカウルの取り付け  
Attaching front cowl  
Anbau der vorderen Verkleidung  
Fixation du carénage avant

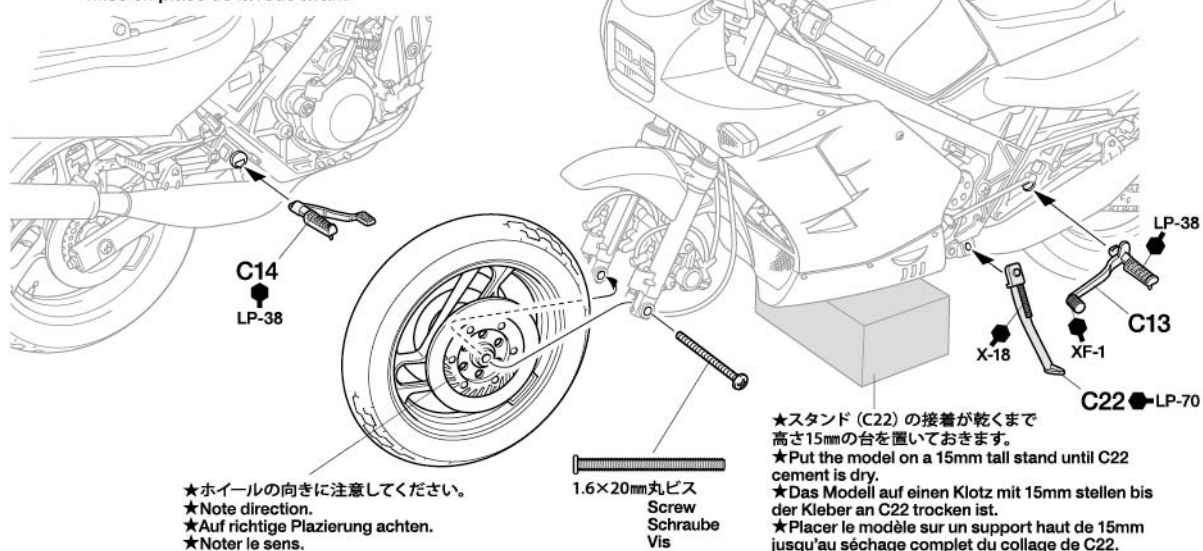


**26** フロントホイールの組み立て  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

- ★タイヤとホイールの向きに注意しましょう。
- ★Note direction of tires when attaching to wheels.
- ★Beim Anbringen der Reifen auf Laufrichtung achten.
- ★Noter le sens des pneus lors de leur installation sur les jantes.

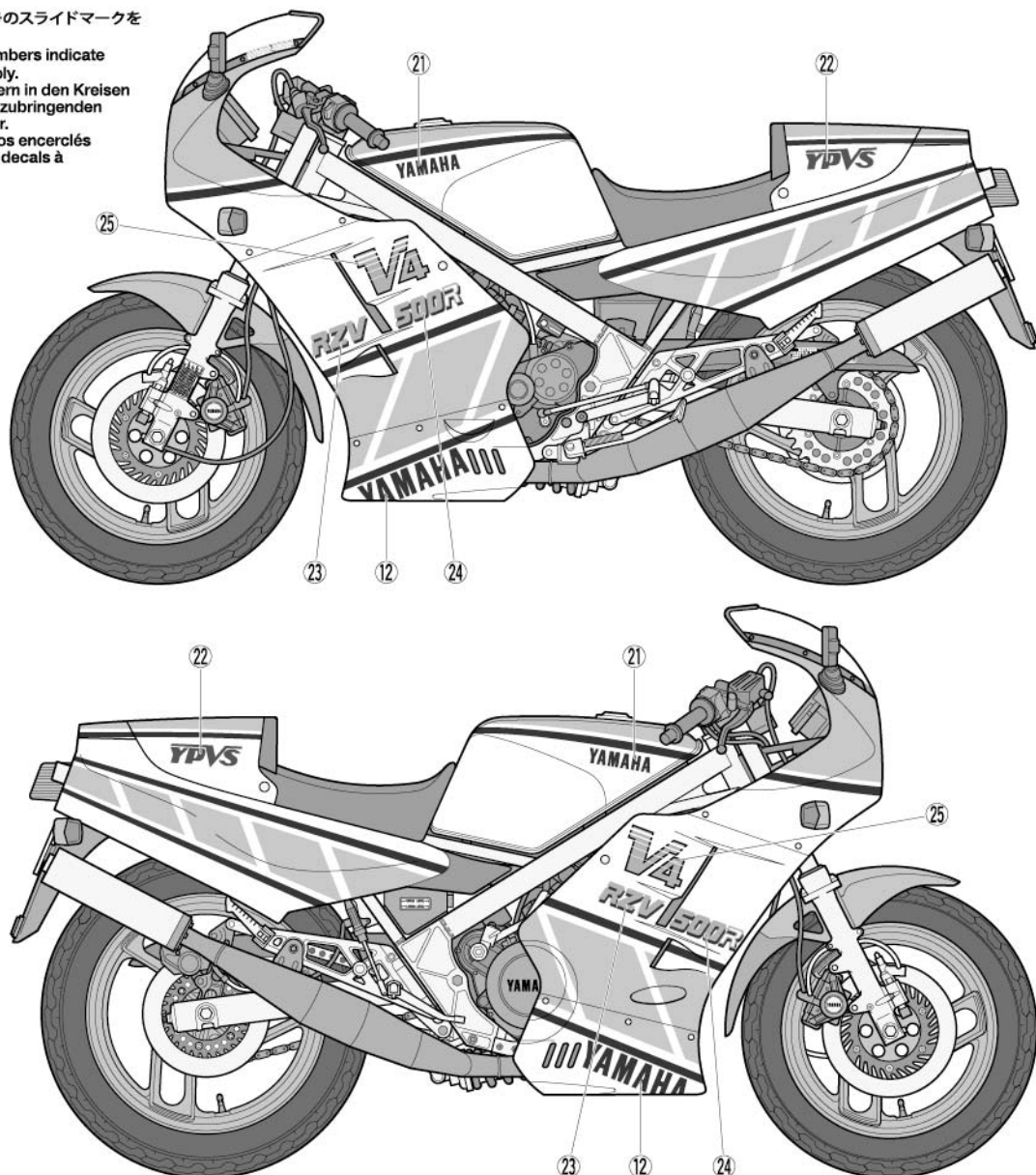


**27** フロントホイールの取り付け  
 Attaching front wheel  
 Anbringung des Vorderrades  
 Mise en place de la roue avant

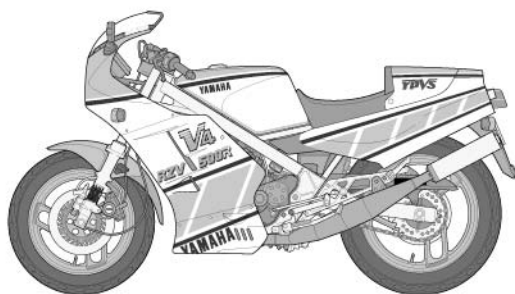


**MARKING**

- 指示の番号のスライドマークを貼ります。
- Circled numbers indicate decals to apply.
- Die Nummern in den Kreisen zeigen die anzubringenden Schiebepilder.
- Les numéros encadrés indiquent les decals à apposer.



# Yamaha RZV500R



## PAINTING

### 《ヤマハ RZV500Rの塗装》

ヤマハのグランプリレーサー、YZR500の直系レプリカとして1983年の東京モーターショーで衝撃のデビューを飾ったRZV500R。ホワイトのカウリングに、鮮やかなレッドのワークスカラーのマーキングが目を引きまします。エンジンはブラック系、フレームやサイレンサーはシルバー、ホイールはゴールドで塗り分けられ、迫力あるコントラストを生み出しています。エンジンや排気系、サスペンションなど細部の塗装は説明図中にタミヤカラー各色の色番号で示しましたので参考にしてください。

### Painting the Yamaha RZV500R

The Yamaha RZV500R was announced at the Tokyo Motor Show 1983 as the replica of the Grand Prix racer YZR500. The bike featured a works color design with white cowlings and vivid red. The black engine, silver frames and silencer, and gold color wheels gave the bike a powerful image. Painting instructions for details such as engine, exhaust and suspension are given during assembly.

### Bemalung der Yamaha RZV500R

Die Yamaha RZV500R wurde bei der Tokio Motor Show 1983 als Nachbau der Grand-Prix Rennmaschine YZR500 vorgestellt. Das Motorrad erschien in der Werkslackierung mit weissen Verkleidungen und hellrot. Der schwarze Motor,

der silberne Rahmen und Schalldämpfer und die goldenen Felgen gaben dem Motorrad einen kraftvollen Auftritt. Die Bemalung von Details bei Motor, Auspuff und Radaufhängung werden beim Zusammenbau angegeben.

### Décoration de la Yamaha RZV500R

La Yamaha RZV500R a été annoncée au Tokyo Motor Show 1983 comme la réplique de la YZR500 de Grand Prix. La moto arborait donc une livrée usine blanc et rouge vif. Le moteur noir, la cadre et les silencieux argentés et les jantes dorées donnaient une impression de puissance à la machine. Les instructions de mise en peinture des détails tels moteur, échappements et suspensions sont fournis durant l'assemblage.

## APPLYING DECALS

### 《スライドマークの貼り方》

- ①貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオルなどの布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

### DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接注文する場合は、右記の方法でお願いします。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### 《ご注文とお支払い方法》

タミヤカード(クレジットカード)、代金引換(代引き)の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただけます。

### 《カスタマーサービスアドレス》

[www.tamiya.com/japan/customer/](http://www.tamiya.com/japan/customer/)

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》  
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



## ヤマハ RZV500R

### ITEM 14037

★本体価格(税抜き)は2026年2月現在のものです。諸事情により変更する場合があります。★購入の際は、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
A/パーツ	700円	+税 10001199
B/パーツ	880円	+税 19001282
C/パーツ	760円	+税 10551075
D/パーツ	600円	+税 10551076
E/パーツ	500円	+税 10551074
タイヤ袋詰	800円	+税 19401051
スライドマーク	800円	+税 11401085
説明図	440円	+税 11057909

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 14037
10001199	..... A Parts
19001282	..... B Parts
10551075	..... C Parts
10551076	..... D Parts
10551074	..... E Parts
19401051	..... Tire Bag
11401085	..... Decals
11057909	..... Instructions

1/12  
Motorcycle

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)